

DEUTSCH

ENGLISH

1. Allgemeine Hinweise

Dieses Dokument richtet sich an den Fachhandwerker.

Dieses Dokument beschreibt die Montage der Schlauchverschraubung DN 25 (003713) und der Schlauchverschraubung DN 32 (070692).

Mitgeltende Dokumente

- Bedienungs- und Installationsanleitungen der zur Anlage gehörenden Komponenten

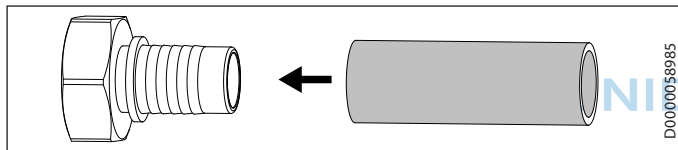
2. Installation

2.1 Vorbereitungen

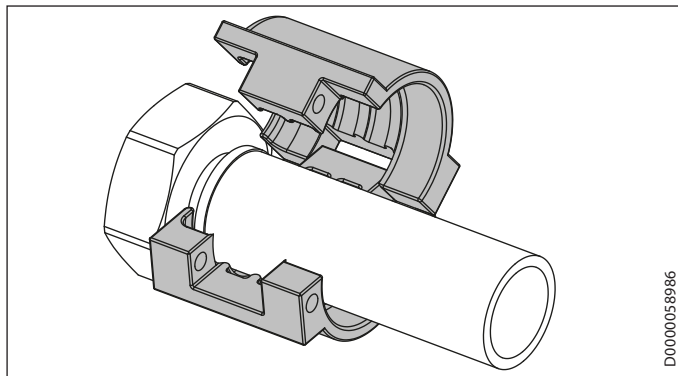
- Kürzen Sie den Druckschlauch mit einer Metallsäge auf das erforderliche Maß.

2.2 Montage der Schlauchverschraubung

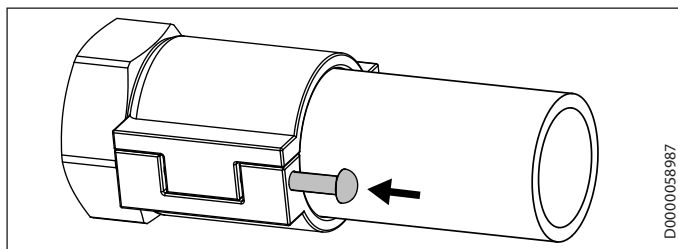
- Ziehen Sie den Spannstift aus den Spannbacken.
- Klappen Sie die Spannbacken auseinander.



- Stecken Sie den Druckschlauch bis zum Anschlag auf die Schlauchtülle.



- Legen Sie die Schlauchtülle mit dem Druckschlauch in die Spannbacken.
- Schließen Sie die Spannbacken.



- Stecken Sie den Spannstift in die Spannbacken.
- Führen Sie eine Dichtheitsprüfung durch.

1. General information

This document is intended for contractors.

This document describes how to install hose fitting DN 25 (003713) and hose fitting DN 32 (070692).

Relevant documents

- Operating and installation instructions for system components

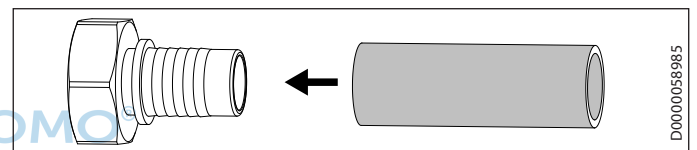
2. Installation

2.1 Preparations

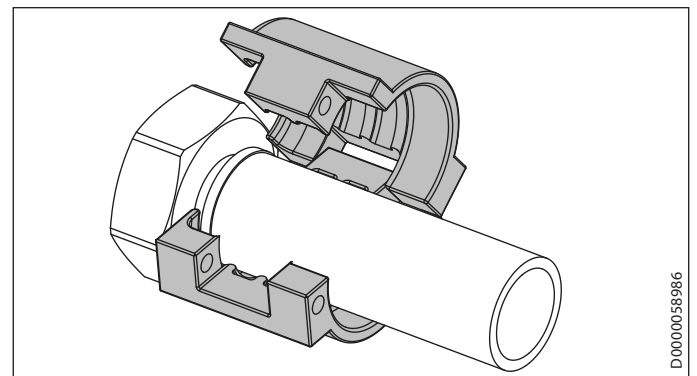
- Trim the pressure hose to the required length using a metal saw.

2.2 Installing the hose fitting

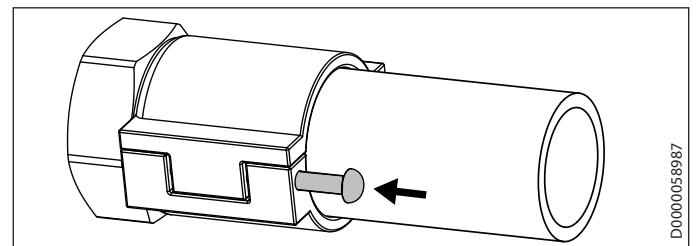
- Pull the clamping pin out of the clamping jaw.
- Open up the clamping jaw.



- Push the pressure hose as far as it will go onto the hose ferrule.



- Place the hose ferrule with the pressure hose in the clamping jaw.
- Close the clamping jaw.



- Push the clamping pin into the clamping jaw.
- Carry out a tightness test.



Web: www.unidomo.de

Telefon: 04621- 30 60 89 0

Mail: info@unidomo.com

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8:00-17:00 Uhr

VIESSMANN



 **Vaillant**

WOLF

 **JUNKERS**  **BOSCH**

 **remeha**

 **DAIKIN**

ROTEX
a member of DAIKIN group



Individuelle Beratung



Kostenloser Versand



Hochwertige Produkte



Komplettpakete



Über 15 Jahre Erfahrung



Markenhersteller



FRANÇAIS

ITALIANO

1. Remarques générales

Ce document s'adresse aux installateurs.

Ce document décrit la pose des raccords filetés de tuyau DN 25 (003713) et DN 32 (070692).

Documentation applicable

- Instructions d'utilisation et d'installation des composants faisant partie de cette installation

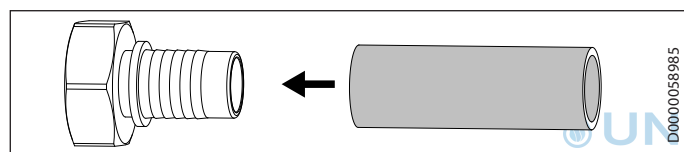
2. Installation

2.1 Travaux préparatoires

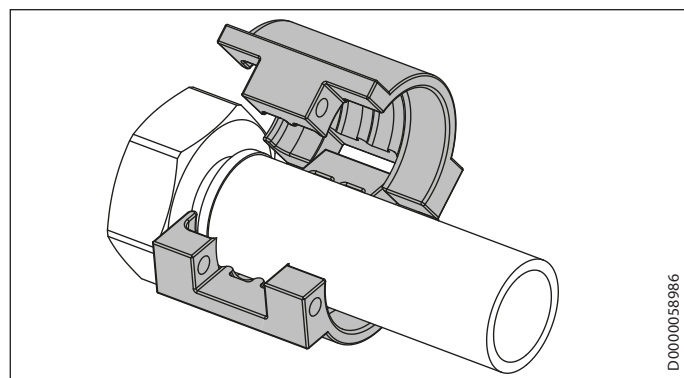
- ▶ Raccourcissez le tuyau antivibratoire à la dimension voulue au moyen d'une scie à métaux.

2.2 Pose du raccord fileté de tuyau

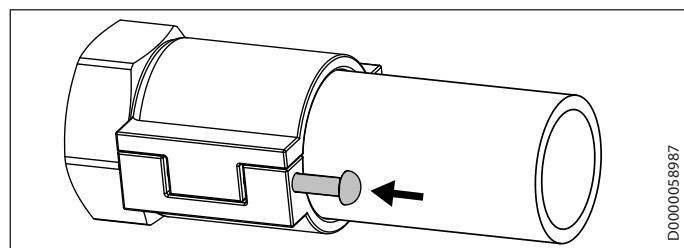
- ▶ Retirez la goupille des mâchoires de serrage.
- ▶ Ouvrez les mâchoires de serrage.



- ▶ Insérez le tuyau antivibratoire dans l'embout cannelé jusqu'en butée.



- ▶ Placez l'embout cannelé avec le tuyau antivibratoire dans les mâchoires de serrage.
- ▶ Fermez les mâchoires de serrage.



- ▶ Introduisez la goupille dans les mâchoires de serrage.
- ▶ Effectuez un contrôle de l'étanchéité.

1. Avvertenze generali

Questo documento si rivolge ai tecnici specializzati.

Questo documento descrive il montaggio del raccordo flessibile DN 25 (003713) e del raccordo flessibile DN 32 (070692).

Documenti di riferimento

- Istruzioni di installazione e uso dei componenti che fanno parte dell'impianto

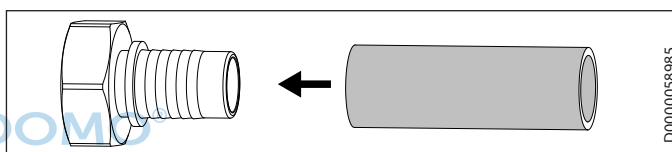
2. Installazione

2.1 Operazioni preliminari

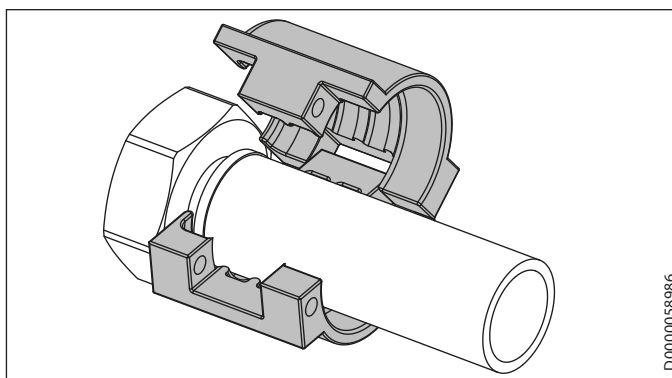
- ▶ Accorciare il tubo dell'acqua in pressione alla lunghezza necessaria con una sega metallica.

2.2 Montaggio del raccordo flessibile

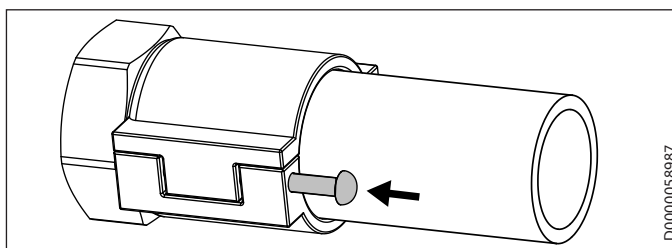
- ▶ Sfilare la spina elastica dalla ganascia.
- ▶ Aprire la ganascia.



- ▶ Inserire il tubo in pressione nel portagomma fino alla battuta.



- ▶ Inserire il portagomma con il tubo in pressione nella ganascia.
- ▶ Chiudere la ganascia.



- ▶ Inserire la spina elastica nella ganascia.
- ▶ Eseguire un controllo della tenuta.